

《客家新編採茶戲》

『白猿傳奇』

●此劇以客語發音

一、主要人物一行當分析

李梅蘭（苦旦）— 歐楊紇之妻。溫柔氣質有母愛的女性。

陳玉春（小旦）— 陳文徹的失散多年的姊姊。聰明機伶。

歐楊紇（武小生）— 身居武將地位。體貼溫柔。

李師古（武生）— 南方部落族長。不拘小節。

陳文徹（武小生）— 從小就被李師古爸爸撿回來，與李師古一起長大的兄弟。
溫柔、臉上有道疤痕。

白猿人形（武生）— 深山修行妖仙。缺少母愛，內心單純其實還是個小孩子一樣。

二、創作理念

此故事根據「唐傳奇選—白猿記」一則所改編發想的。以白猿記為故事基底，再加入我自己對於原本故事中的角色想法加以改編。我將白猿此角色變成其實只是渴望擁有母愛、親情的一個妖仙，所以才將自己看上的女子抓回山中陪伴自己，與「唐傳奇選—白猿記」裡的白猿不太一樣。往往其實很多事情不是我們所看到的這樣，裡頭還會有更深的一些原因，而引發出這樣的動機。

三、劇情大綱

歐楊紇奉了梁武帝旨意兵進南方部落，不料南方部落李師古與李文徹戰敗，李師古看見歐楊紇是名英雄好漢，與他結拜為做兄弟，並邀請他再次回到南方部落作客。歐楊紇回到家中向自己妻子李梅蘭說明回京繳旨，梁武帝龍心大喜賜假三個月並說明南方部落願意投降，也與李師古、陳文徹結拜為做兄弟，要與妻子一同前往欣賞南方部落美景，李梅蘭也向歐楊紇說道自己已有孕在身，但是還是要自己的丈夫帶她前往南方部落見見美景。

歐楊紇與李梅蘭來到南方部落，李師古、陳文徹好禮迎客不過陳文徹看見李梅蘭向歐楊紇說明，在南方部落有一神獸會將美貌女子抓回山中陪伴牠。李梅蘭擔心不已。李師古保證會加派人馬保護李梅蘭。當天夜晚李梅蘭被白猿捉去，歐楊紇十分擔心並說道要與李師古、陳文徹一同尋找自己妻子。

到了山中李梅蘭要白猿放了她，向她說明她自己有孕在身，不料陳玉春怕李梅蘭惹惱了白猿向她勸說，要她暫時順從白猿日後再作打算。白猿向李梅蘭敘說其實自己是因為缺少母愛有向要有親人陪伴，所以才會將這些女子抓上山。李梅蘭跟白猿說道她這樣其實是很自私不應該如此的，白猿竟然知道反省，李梅蘭也深深覺得自己好像錯怪牠了。白猿要認李梅蘭為母親，李梅蘭也答應心想要補全牠從小就失去的母愛。

歐楊紇與李師古、陳文徹一同在深山尋找，不料看見一群女子在此向前詢問。陳玉春認出自己失散多年的弟弟陳文徹兩人相認，並一起計畫該如何殺死白猿救出歐楊紇的妻子。歐楊紇與李師古、陳文徹準備好欲殺白猿利器並埋伏在白猿洞中。白猿回來聞到洞中竟有男人味，陳玉春巧妙化解並送上歌舞、美酒給予白猿，趁此機會綁住白猿大喊一聲，陳文徹將箭射向白猿，白猿一命來死，李梅蘭不知外頭為何如此吵鬧，竟看見白猿已死。歐楊紇問到自己妻子為何如此傷心，李梅蘭說明其實在洞中與白猿相處，才知道牠其實還是個小孩，白猿對她照顧就像自己的母親一般。歐楊紇要李梅蘭不要在傷心了，要救她逃離此山。一行人剛離出洞口，洞府竟然倒塌下來了，好像也敘說這故事就此落幕了，一行人就此下山回去…

四、故事劇本

序

場 景：

時 間：白 天

人 物：太 監 、歐楊紇

▲太監與歐陽紇在台上

太 監：(白) 聖旨下

歐楊紇：萬歲！

太 監：打開聖旨。奉天承運，皇帝召曰：「梁武帝出旨要歐楊紇元帥，帶領雄兵十萬前到南方部落征戰，若是馬到成功論功加賞-欽此。」

歐楊紇：微丞領旨。

▲暗 燈

第一場

場 景：南方部落營中

時 間：白 天

人 物：李師古、陳文徹、探子

▲李師古站高台背對觀眾

▲陳文徹站高台下

▲探子來報

探 子：（白）報！啟稟族長，大事不好了！

陳文徹：何事驚慌？

探 子：梁武帝派兵攻打前來，要來徵召我們南方部落！

陳文徹：大哥，這要如何是好？

▲李師古轉身過來

李師古：惱！惱！惱！

【福祿緊板】¹

與他侵拚難上難，要將我逼上梁山。

梁武帝興兵來犯，強搶南方他裁斷。

李師古：（白）可恨！梁武帝□²從來與你並無來往，竟然要一統□南方。

陳文徹：大哥！想他梁武帝兵強馬壯，我們南方部落只不過是一個小小族群要如何與他侵拚³？

李師古：俗語講的好：「兵來將擋，水來土掩。」就算與他梁武帝戰到最後一兵一卒也不能被他一統！

陳文徹：好！大哥，我們願意跟隨與你。

李師古：老弟，通知庄內兄弟準備發兵抵擋！

陳文徹：遵命。

▲暗 燈

¹ 此唱段韻字為：難（nan¹¹）、斷（ton²⁴）、山（san²⁴）。

² □（ngai¹¹）：我。

³ 侵拚（qim²⁴ biang⁵⁵）³：對決。

第二場

場 景：沙 場

時 間：白 天

人 物：李師古、陳文徹、歐楊紇

▲兩方人馬，場上站定燈亮

李師古：（白）馬前來者何人？

歐楊紇：聽道！本帥—歐楊紇。

李師古：哎呀！歐楊紇！□族與你王並無冤仇，為何到來挑起戰火！

歐楊紇：族長！今日奉了我⁴王旨意，要來平定你南方部落，聽□勸解識時務為

豪傑，歸降他梁武帝吧。

李師古：話不投機半句多，來人阿！殺！

▲兩方人馬開打

▲接盞子

▲南方人馬漸漸兵力不敵歐楊紇

▲李師古、陳文徹被歐楊紇掃下

歐楊紇：族長！如今你南方非是□的對手，快快投降於我。

李師古：願死也不降！

歐楊紇：族長，你要想看看若是你不願投降，被□殺死。□軍人馬兵進你南方部

落，你豈不是臭名萬代。何況再說你若是投降於我，□一定在萬歲面前

美言幾句讓你在朝為官。不但這樣子，你有什麼條件□全部答應你。

李師古：這…

陳文徹：大哥！□想這其中必定有詐，不能輕易答應。

李師古：□知！不過如今我們已經非是他的對手，為到族人的性命我們也要順從

他們阿。

陳文徹：大哥…

⁴ 我（ngo²⁴）：我。文讀。

李師古：放心！□看他歐楊紇是一名的忠良，應該不會為難我們。□來去跟他講條件。

陳文徹：好！

李師古：□來問你，沙場所在□與你乃是敵人，你為何不一槍將□殺死，留□性命又為何對□恁好⁵？

歐楊紇：族長，□是看你武藝甚好⁶！又是一名的英雄，因此□想要保你性命，不好分一個恁好的英雄來枉費生命白白歸陰。

李師古：好！□歸降於你，不過…

歐楊紇：不過什麼！

李師古：方才你有講過，若是□歸降於你，□開出什麼條件你就答應於□。

歐楊紇：君子一言駟馬難追！

李師古：元帥！□投降於你，不過□不要在朝為官。我要繼續在南方部落掌守□的族人，還有要萬歲爺不好改變□族人的生活方式，也不好有外人來打擾我們的生活。

歐楊紇：好！這個條件我答應你。

李師古：這樣□就甘願歸降於你。

▲李師古看歐楊紇

李師古：元帥，看你為人盡忠義，也是一名的英雄好漢，不如我們來結拜為做兄弟你想如何？

歐楊紇：好！如今兩地和平，為做兄弟如此甚好！

李師古：賢者為大，你為做大哥你想如何？

歐楊紇：那□就叫佔權囉。

李師古：大哥向你介紹這是□老弟，平常時就是□跟他在打理我們族內的大小事情。

歐楊紇：哦！原來如此。那你就是三弟囉。

⁵ 恁好 (an³¹ ho³¹)：這麼好。

⁶ 甚好 (siin⁵⁵ ho³¹)：非常好。

陳文徹：大哥！

歐楊紇：好！好！好！

李師古：不如大哥回轉庄內我了寫降書降表⁷分你回轉繳旨就是。

歐楊紇：好！

▲暗燈

第三場

場 景：歐楊紇家中

時 間：白 天

人 物：歐楊紇、李梅蘭

▲數位梅香在台上站好

▲李梅蘭溫柔氣質走出

李梅蘭：【二黃平】⁸

配與歐家成妻房，鸞鳳和鳴永成雙。

我夫在朝為武將，奉君旨意戰南方。

【平板疊】⁹

祈求上蒼多保佑，夫君此去莫要傷身體。

翻雲騰龍凌天志，早日回轉得勝利。

（白）想我梅蘭，配夫歐楊紇。夫妻恩愛肚中還孕在身，等候夫君回來要跟他

⁷ 降書降表（hong¹¹ su²⁴ hong¹¹ beu³¹）：投降書。

⁸ 此唱段韻字為：房（fong¹¹）、雙（sung²⁴）、方（fong²⁴）。

⁹ 此唱段韻字為：庇（bi⁵⁵）、體（ti³¹）、利（li⁵⁵）。

說此消息。不過講也奇怪，夫郎對我言說要出外南征如今已有數月不見他的回轉令我煩惱在心。

內 白：老爺回轉。

李梅蘭：夫郎回來，出外有請。

▲三軍一條邊上

▲歐陽紇上

歐楊紇：我妻。

李梅蘭：夫郎。

▲進門

▲梅香端茶上

▲歐陽紇喝茶

李梅蘭：夫郎此番前去南征不知事情如何？為妻在家實為擔心阿。

歐楊紇：我妻不必擔心，南方甘願歸降，已經回轉稟報萬歲見知，萬歲爺龍心大喜賜假三個月，黃金萬兩、綢緞數匹。

李梅蘭：得勝回轉真是可喜可賀，萬歲有道明君，能得見知我夫在外徵南十分辛苦，賜假三個月。

歐楊紇：所以□心想南方美如仙境，有如世外桃源，想帶我妻前到南方部落遊賞風光。

李梅蘭：南方部落？不過你不是正¹⁰南征回轉，想必南方族長對我朝實為不滿，若是我們夫妻雙人一同前去，被他南方族長見知豈不是要我們性命嗎？

歐楊紇：妻阿，你真是多慮了，想在平定南方以前□與他南方族長交戰，兩人講好條件，□看他是一名的英雄好漢所以不殺他性命，他也能得英雄惜英雄所以招□結拜為做兄弟。

李梅蘭：如來如此！

歐楊紇：我妻不用煩惱，我要回轉繳旨之時，南方族長還有對□言講，叫□要快快回轉他要辦宴請我一番。

李梅蘭：好！一切我夫作主就好。不過夫阿，□還有一件好事要跟你講！

歐楊紇：什麼好事阿？

李梅蘭：你要做阿爸咧！

¹⁰ 正 (zang⁵⁵)：才。

歐楊紇：□要做阿爸咧…什麼□要做阿爸咧！正經¹¹的喔梅蘭！

李梅蘭：為妻怎會騙你咧。

歐楊紇：真是太好了…

李梅蘭：不過你答應我要去南方部落的事情不能騙□喔。

歐楊紇：你這下有孕在身…

李梅蘭：□沒要緊¹²。

歐楊紇：若是此番前去有什麼問題你就要跟□說喔！

李梅蘭：□知…

▲示意梅香下

▲夫妻進入

第四場

場 景：南方部落 山中

時 間：白 天

人 物：白猿、眾位姑娘

¹¹ 正經 (ziin⁵⁵gin²⁴)：真的。

¹² 沒要緊 (mo¹¹ieu⁵⁵gin³¹)：不要緊。

幕後伴唱：【黃梨詞】¹³

深山修練孤寂重，長江春水一水通。
白猿啼叫三聲斷，三聲欲斷似斷腸。

【想郎君】¹⁴

千載修練念凡生，猿心情動柔情牽。
魂將歸天離鶴遠，只嘆妖仙親情怨。

▲白猿身段變身人形

▲人猿身段

人 猿：【緊中慢】¹⁵

山林地界我的根，吞吐日月幻人形。
搖搖擺擺威風展，思凡親情透真情。

(白) 哈哈！酒果端出來、歌舞唱起來…

▲人猿上高台

內白：遵命！

▲姑娘有的端酒、水果出來，有的高台下舞蹈。

眾姑娘：【糶酒腔】¹⁶

山林深遠白鶴飛，桃花流水鯽魚肥。
旭日東昇江山麗，百花艷紅壓低枝。

▲下串

▲眾姑娘繼續舞蹈

▲眾姑娘舞蹈結束

人 猿：(白) 哈哈…好！好阿！

眾姑娘：謝大仙！

人 猿：如今時間既到¹⁷□要出外前去，你們要好好掌守洞中不可亂來，若是被

我見知有什麼詭計格殺毋論。

眾姑娘：大仙，我等¹⁸不敢。

人 猿：不敢就好，不敢就好。

眾姑娘：送大仙。

▲眾姑娘送人猿

▲人猿下台

¹³ 此唱段韻字為：重 (cung²⁴)、通 (tung²⁴)、腸 (cong¹¹)。

¹⁴ 此唱段韻字為：生 (sang²⁴)、牽 (kien²⁴)、怨 (ien⁵⁵)。

¹⁵ 此唱段韻字為：根 (gin²⁴)、形 (hin¹¹)、情 (qin¹¹)。

¹⁶ 此唱段韻字為：飛 (fi²⁴)、肥 (pi¹¹)、枝 (gi²⁴)。

¹⁷ 既到 (gi⁵⁵ do⁵⁵)：已到。

¹⁸ 我等 (ngo²⁴ den³¹)：我們。

第五場

場 景：南方部落

時 間：白 天

人 物：白猿、李師古、陳文徽、歐楊紘、李梅蘭

▲人猿上高台遠看

▲歐楊紘、李梅蘭騎馬身段

歐楊紘：【汕頭山歌】¹⁹

你我出外來遊玩，景色非凡世外桃源。
真是使人流連忘返，只有兩人心放寬。

李梅蘭：【汕頭山歌】²⁰

想要出外來逍遙，春風吹來花妖嬌。
盼望雙翅飛九霄，花花世界多美妙。

（白）南方景色果然與眾不同，令人心情開放。

歐楊紘：就知我妻中意此地景色，部落就在不遠之處快快隨我前來。

李梅蘭：曉得。

▲歐楊紘、李梅蘭騎馬下

▲人猿下高台

▲下中隔幕

人 猿：呀！

【懷胎腔】²¹

觀此姑娘氣質是非凡，眉間透露神韻世間難。
可比天宮月裡的嫦娥，靈氣逼人影存留心間。

（白）合今古之有靈氣，世上難得有幾人。山中被□擒抓回來的美女有多不
少，不過少有這種靈氣溫柔出眾的人間女子。若是本大王要想要的東西，
沒□得不到的！哈哈……

▲人猿下

▲大接身段

李師古：大哥到來！

歐楊紘：老弟。娘子，下馬來！

▲歐楊紘、李梅蘭下馬

▲陳文徽看見李梅蘭掛心愁眉

李師古：大哥隨□到在堂中。

歐楊紘：好好！請帶路。

¹⁹ 此唱段韻字為：玩（nguan³¹）、源（ngien¹¹）、寬（kon²⁴）。

²⁰ 此唱段韻字為：遙（ieu¹¹）、嬌（gieu²⁴）、妙（meu⁵⁵）。

²¹ 此唱段韻字為：凡（fam¹¹）、難（nan¹¹）、間（gien²⁴）。

▲連台

▲中隔幕起

李師古：大哥請坐！

歐楊紇：兩位老弟同坐！

陳文徹：大哥路途遙遠到來，我們已經酒宴準備好了。

歐楊紇：不必這麼麻煩。

李師古：這一定要的。

陳文徹：來啊！準備酒宴。

▲三軍端酒上

李師古：大哥請！

歐楊紇：請！

▲三人喝酒

陳文徹：不知大哥身邊這位女子她是何人？

歐楊紇：不記得跟你們介紹，她是我妻名叫-李梅蘭。

李師古：原來面前是大嫂，看起來非常賢慧，討到這樣的哺娘²²真是大哥三生有幸阿。

歐楊紇：是阿！□在外從軍多年全是她一人在家打理家中，有她在□我多有放心。

▲歐楊紇看見陳文徹愁眉苦臉

歐楊紇：三弟你是怎樣了阿？為何心事重重？

陳文徹：大哥，其實我有一事想要跟你提醒。

歐楊紇：不知有何提醒？

陳文徹：在吾南方山中有一神靈，若是看到有美貌的女子，她就會將她擒抓回轉山中與牠陪伴。

歐楊紇：可是當真？

陳文徹：□是驚大嫂如此美貌，恐驚²³會…

李師古：大哥、大嫂你不必愁慮，你兩人到在□南方我會加派人馬，保護你雙人安危。

歐楊紇：如此就多謝老弟你囉。

李師古：不用掛煩²⁴在心，來來來！多飲幾杯。

歐楊紇：請！

▲陳文徹擔心樣

²² 哺娘 (bu²⁴ ngiong¹¹): 老婆。

²³ 恐驚 (kiung³¹ giang²⁴): 可能。

²⁴ 掛煩 (gua⁵⁵ fan¹¹): 煩惱。

▲李梅蘭害怕、煩惱樣

▲暗燈

第六場

場 景：南方部落 房間

時 間：夜 晚

人 物：白猿、李師古、陳文徹、歐楊紇、李梅蘭

▲三軍手拿火把，互超，巡視下

▲歐楊紇、李梅蘭緩緩走上

李梅蘭：【平 板】²⁵

文徹所言難忘懷，使奴心中費疑猜。

南方神獸真也假，一語驚醒夢中□。

歐楊紇：【平 板】²⁶

看妻多慮憂愁滿面，不離不棄情意堅。

不管世事如何變，有情人來有情天。

歐楊紇：（白）妻阿！□知你聽到文徹所講的言語在那愁慮，你放心師古也有講

他會加派人馬保護你的安全的，何況你還有□在你身邊陪伴到你啊。

李梅蘭：夫郎，我知…

歐楊紇：你就不必在憂愁了。

▲李梅蘭身上拿出玉環

李梅蘭：夫阿，你可還記得這塊玉環…

歐楊紇：□怎會忘記了呢，梅蘭阿！

【平板唱唸】²⁷

沙場交戰來中傷，三軍將我送家鄉。

倒在間房眠床²⁸項，三魂七魄意朦朧。

這塊玉環親手送，真情真意對妻講。

跟我食苦受災殃，交戰險死在沙中。

李梅蘭：【蘇萬松調】²⁹

²⁵ 此唱段韻字為：懷（fai¹¹）、猜（cai²⁴）、□（ngai¹¹）。

²⁶ 此唱段韻字為：面（mien⁵⁵）、堅（gien²⁴）、天（tien²⁴）。

²⁷ 此唱段韻字為：傷（song²⁴）、鄉（hiong²⁴）、朧（lung¹¹）。

²⁸ 眠床（min¹¹ cong¹¹）：床。

難捨夫郎拚生死，該擺³⁰為妻難忘記。

枯枝無葉難攀藤，勢窮力孤我無依。

李梅蘭：（白）該擺為妻真是險險被你嚇死，該良時³¹□親像孤鳥找無巢，無路

難行，想到往事還是令□難以忘懷。

歐楊紇：好得³²係³³你無日無夜照顧□，請先生為□醫治身體，若無阿…

李梅蘭：□不准你胡亂講。

歐楊紇：有你陪伴在□身邊係□前生有燒好香，幸得正有一個恁賢慧的妻房。好

了，日色將暗也好歇睏³⁴了。梅蘭你先進在芙蓉台我在外把守，等到較³⁵

安穩之時□在進床歇睏。

李梅蘭：有勞我夫。

歐楊紇：去吧。

▲李梅蘭下去

▲更鼓響起

歐楊紇：三更了…

▲歐楊紇打哈欠在桌上睡著了

▲三軍手拿火把，互超，巡視下

▲更鼓響起

▲白猿跳入窗抱走李梅蘭下

李梅蘭：啊！

歐楊紇：發生什麼事情？

▲歐楊紇進去裡面看

▲緊張音樂

歐楊紇：我妻不見了，梅蘭啊！梅蘭啊！

▲李師古、陳文徹帶領三軍闖進門

李師古：大哥發生何事了？

歐楊紇：我妻不見了！

²⁹ 此唱段韻字為：死 (xi³¹)、記 (gi⁵⁵)、依 (i²⁴)。

³⁰ 該擺 (ge⁵⁵ bai³¹)：那次。

³¹ 那良時 (ge⁵⁵ liong¹¹ sii¹¹)：那時候。

³² 好得 (ho³¹ ded²)：幸虧。

³³ 係 (he⁵⁵)：是。

³⁴ 歇睏 (hied² kun⁵⁵)：休息。

³⁵ 較 (ka⁵⁵)：比較。

陳文徹：啊？大哥你看！想必是有人從窗門而入，大哥不必擔心□馬上命人四處
尋找。

歐楊紇：天色已暗仰般³⁶找尋？

李師古：大哥不必煩惱，交在我身上。

歐楊紇：□跟隨你們一同尋找。

李師古：好！

▲噴吶收尾

第七場

場 景：南方部落 山中

時 間：夜晚

人 物：白猿、眾姑娘、李梅蘭

▲眾姑娘站定台上

▲人猿將李梅蘭扛在身上帶回洞中

李梅蘭：將□放開，將□放開。

▲人猿把李梅蘭放下

李梅蘭：這位³⁷到底是那裡？

人 猿：這位是□的洞府！

李梅蘭：你你你！又是何人？

人 猿：□麼！□是白猿大仙！

李梅蘭：你是妖怪？

眾姑娘：不准無理。

人 猿：哈哈！

李梅蘭：【唸】³⁸將我擒抓為何因？

³⁶ 仰般 (ngiong³¹ ban²⁴): 怎麼。

³⁷ 這位 (ia³¹ vi⁵⁵): 這裡。

³⁸ 此唸段韻字為：因 (in²⁴)、意 (i⁵⁵)、人 (ngin¹¹)。

人 猿：【唸】稱得大王□心意。

李梅蘭：【唸】可知妾身是何人？

人 猿：【唸】楊紇將軍他夫人。

李梅蘭：【山歌什唸】³⁹

既然知道□是誰，擒抓洞府轉這位。

毋驚⁴⁰我夫入洞府，到時你命陰間歸。

人 猿：【平板什唸】⁴¹

我何要懼怕他凡人，修練千年到如今。

看你溫柔又貞靜，見你一面映入心。

李梅蘭：【梳妝台】⁴²

人間可貴是愛情，夫妻情份你不分明。

放□回家轉回程，鴛鴦分離落此處境。

人 猿：【平 板】⁴³

看她傷悲淚淋淋，為何我會難忍心。

初次心中有難捨，不可亂心失分寸。

李梅蘭：（白）大仙，□這下肚中懷孕請你放我轉去，給□夫妻團圓，你若不肯

□甘願咬舌來死！

▲人猿凶神惡煞後猶豫樣

陳玉春：大仙讓□向這位夫人相勸幾句。

人 猿：恩…

陳玉春：夫人，你就順從大仙他吧，若不牠心情不好恐驚你性命難保。

李梅蘭：我…

陳玉春：夫人，放心你先聽我的就沒有錯。大仙這位夫人願意順從於你。

人 猿：梅蘭，你真是一位有志氣的女子□有中意，與其他女子果然不同。玉春！

陳玉春：在！

人 猿：帶她下去換新衫⁴⁴順便帶她進房間！

³⁹ 此唱段韻字為：誰（sui¹¹）、位（vi⁵⁵）、歸（gui²⁴）。

⁴⁰ 毋驚（m¹¹ giang²⁴）：不怕。

⁴¹ 此唱段韻字為：人（ngin¹¹）、今（gim²⁴）、心（xim²⁴）。

⁴² 此唱段韻字為：情（qin¹¹）、明（min¹¹）、境（gin⁵⁵）。

⁴³ 此唱段韻字為：淋（lim¹¹）、心（xim²⁴）、寸（cun⁵⁵）。

⁴⁴ 新衫（xin²⁴ sam²⁴）：新衣服。

李梅蘭：你！

▲陳玉春示意李梅蘭不要衝動

陳玉春：遵命！

▲李梅蘭心不甘情不願

▲陳玉春帶李梅蘭下

▲人猿奇怪剛剛為何自己有那種的感覺樣

幕後伴唱：【想郎君】⁴⁵

千載修練念凡生，猿心情動柔情牽。

魂將歸天離鶴遠，只嘆妖仙親情怨。

▲暗燈

▲下中隔幕

第八場

場 景：南方部落 山中

時 間：日 間

人 物：白猿、眾姑娘、陳玉春、李梅蘭

▲李梅蘭哀怨出

李梅蘭：【繡香包】⁴⁶

一去行蹤如雲影，日夜徘徊在山徑。

身著新衫淚滿腮，靈獸實難通人情。

陳玉春：梅蘭夫人，你不要再傷心了。

⁴⁵ 此唱段韻字為：生 (sang²⁴)、牽 (kien²⁴)、怨 (ien⁵⁵)。

⁴⁶ 此唱段韻字為：影 (im³¹)、徑 (gin⁵⁵)、情 (qin¹¹)。

李梅蘭：□有孕在身，被這神獸擒抓到此我何不傷心！

陳玉春：梅蘭夫人，你看到在這山中的女子全部就是被這神靈所抓回來的。

李梅蘭：所以你們也是跟□共樣？

陳玉春：不錯！

李梅蘭：同是天崖淪落人…那你們為何不想要逃走出去呢？

陳玉春：我們也有想過要逃走出去，不過自從有一姑娘逃走出去，被神靈發現擒抓回來全身血淋淋後來卻這樣來死，眾姊妹講係神靈不歡喜將他擒抓回來的路途之中將她苦毒到死，看到這樣的情景我們全是手無縛雞之力的女人怎敢與他對抗…

李梅蘭：這神靈怎會如此可怕。

陳玉春：所以我們一直在找機會要殺死這神靈，不過找無機會所以才會一直困在山中。

李梅蘭：原來是如此…想□被這神靈擒抓回來，我夫一定會到此救□轉去，到良時定會共下⁴⁷將你們救出去。

陳玉春：但願如此…

李梅蘭：為何這樣說呢？

陳玉春：在這山中高山峻嶺、雲霧深鎖實難找到此處。莫講要下山也難以找到出路。

李梅蘭：只要有心一定可以的。我們互相幫忙萬眾一條心，黃土變成金。□相信天無絕人之路的！

陳玉春：恩…梅蘭夫人，這間就是你的房間。快入內歇暎吧。

▲李梅蘭進門

▲陳玉春下

▲人猿上進門

▲李梅蘭坐在床上

▲人猿站在桌邊

李梅蘭：你要做什麼！

人 猿：你這下一定覺得，□是一個豺狼虎豹的野獸吧！其實，抓恁多姑娘轉來，

只不過係因為□一人在山中修練多年，感覺深山孤虛、寂寞無人陪伴，

⁴⁷ 共下 (kiung⁵⁵ ha⁵⁵): 一起。

小小時節下山看到你們人類小孩子身邊，有阿姆⁴⁸的陪伴。□自小就沒有母親陪伴在身邊，是□一人長大成人，□也想要有一個阿姆可以分□撒嬌、疼惜□，□也想要有親人陪伴在身邊的感覺，正會抓恁多姑娘轉來陪伴…

李梅蘭：既然你這樣講，那有一姑娘偷跑下山為何你又將他擒抓回來，又為何要將她殺死？

人 猿：你怎會知？

李梅蘭：是玉春跟□說的。

▲李梅蘭驚訝自己講出玉春名字

人 猿：玉春？

李梅蘭：與她沒關係，是□自己問她的！

人 猿：□又沒有怎般，為何要如此緊張？

李梅蘭：他們講你是一個心狠手辣的禽獸。

人 猿：哈哈，不錯□本是一隻禽獸，不過她們只不過是被□的外表所騙。她所講的那個姑娘，非是□將她殺死，是因為她偷走下山不小心跌落山崖下被竹林刺傷，□看到她的時節已經全身血淋淋，她要死之前向□交代，她山下還有一個年邁的阿姆，要□幫忙照顧她，所以□每日有一段時間不在山中就是□去採水果、打野獸送到那位姑娘她的家中，幾年來□就是這樣做…□不給她們出洞前去，也是因為驚再次發生這樣的事情。

李梅蘭：這…那你沒想看看，你將這些女人抓回來，她們的家庭她們親人要如何事好嗎？

人 猿：我…

李梅蘭：禽獸終究還是禽獸，一點都不懂人情義理。

人 猿：□已經習慣有她們在山中陪伴□的日子，這樣的日子非常快樂。

⁴⁸ 阿姆 (a²⁴ me²⁴)：母親、媽媽。

李梅蘭：她們一點都不快樂。

人 猿：她們一些都沒快樂嗎？□以為她們被□擒抓回來山上跳舞、唱歌給□聽、

給□看，在這山中無憂無慮的生活很快樂…

李梅蘭：你錯了。你應該好好在山中修行，她們應該是在山下好好過她們的日子，你不該打擾他們的生活！

人 猿：【平 板】⁴⁹

言語真情來透露，句句字字心中留。

是□不該實難渡，山中女子受災苦。

李梅蘭：【平 板】⁵⁰

看他雙眼含淚珠，親像反省在回顧。

應當三思對牠講，通知人性的神獸。

人 猿：（白）我錯了…□真正錯了，你講的對，□當初不該只顧自己就將她們

抓回來山中所在陪伴於□，是我太過自私了…

李梅蘭：□也應該跟你說聲失禮，□錯怪了你，原來你是個通知人性的神獸。

人 猿：失禮，□不該自私就恁樣⁵¹抓你轉來，你所講的言語點醒了□。為了要

跟你賠不是，我在此跟你賠酒！

李梅蘭：不過…

人 猿：□知你還是會驚□，你不喝不要緊，□喝就好。請！

▲人猿一直喝酒

李梅蘭：好了，不要喝這麼多。

人 猿：不要緊的！

李梅蘭：看你這樣好，□陪你喝幾杯！

▲李梅蘭喝酒

人 猿：不過你不是肚中懷孕，這樣飲酒敢可以？

李梅蘭：幾杯淡酒不要緊。請！

人 猿：梅蘭夫人女中豪傑啊！請！

⁴⁹ 此唱段韻字為：露 (lu⁵⁵)、留 (liu¹¹)、苦 (ku³¹)。

⁵⁰ 此唱段韻字為：珠 (zu²⁴)、顧 (gu⁵⁵)、獸 (cu⁵⁵)。

⁵¹ 恁樣 (an³¹ ngiong¹¹)：這樣。

▲人猿、李梅蘭喝酒

人 猿：夫人你不怕我對你怎樣嗎？

李梅蘭：方才聽你這樣講，你好像還是一個小孩子，只不過是外貌較恐怖定定⁵²！

人 猿：那…□可以叫你一聲阿姆嗎？

李梅蘭：這…

人 猿：自從見你一面，你就給□有阿姆的感覺，覺得你盡溫柔、心地善良。不

過要你收一個妖怪為做兒子□知這難為你了。

李梅蘭：反正…□兒子還沒出生，不如你先分□做兒子看看。

人 猿：好阿！阿姆。

李梅蘭：乖子。

人 猿：太好咧！太好咧！□總算有阿姆咧。阿姆不如這樣子□來娛樂阿姆，算

係□跟你賠不是。

李梅蘭：不知你要怎樣娛樂阿姆□啊？

人 猿：□可以變化無常。

李梅蘭：這麼厲害啊！那不如你變出玉春模樣分□看？

人 猿：變化女子模樣只有給阿姆你看喔，不能將□秘密講出來喔！

李梅蘭：好好好！□答應你就是了。

人 猿：一變二變，玉春出現！

▲人猿變玉春

▲玉春身段出，小旦整官樣

人 猿：阿姆你看有像嗎？

李梅蘭：真的好像喔！你是□的白猿子嗎？

人 猿：就是□啊！一變二變，原形出現。

▲人猿變白猿

⁵² 定定 (tin⁵⁵ tin⁵⁵): 而已。

▲白猿身段

李梅蘭：好可愛喔！乖乖！這就是你的原形啊。

人 猿：沒有錯啊！

李梅蘭：好得人惜⁵³啊。

人 猿：【蛤蟆歌】⁵⁴

這係母愛□了解，溫暖白猿在心懷。

有人疼惜恁幸福，萬事不驚阿母在。

幕後伴唱：【想郎君】⁵⁵

千載修練念凡生，猿心情動柔情牽。

歡喜感覺心肚藏，只嘆妖仙親情怨。

▲暗燈

第九場

場 景：南方部落 山中

時 間：日 間

人 物：李師古、陳文徹、歐楊紇、陳玉春、眾姑娘

⁵³ 得人惜 (ded² ngin¹¹ xiaŋ²)：惹人憐愛；可愛。

⁵⁴ 此唱段韻字為：解 (cei³¹)、懷 (fai¹¹)、在 (cai⁵⁵)。

⁵⁵ 此唱段韻字為：生 (sang²⁴)、牽 (kien²⁴)、怨 (ien⁵⁵)。

▲下黑紗幕

▲李師古、陳文徹、歐楊紇跋山涉水身段

歐楊紇：【下南山歌】⁵⁶

不見梅蘭不回頭，汗水滴目汁⁵⁷也不流。

我妻肚中有懷孕，不知情形心中愁。

你的真情和真意，永遠不敢來忘記。

心內為你亂紛紛，心內依舊思念你。

▲歐楊紇失神差點跌下山

▲緊張音樂下

▲李師古一手拉住歐楊紇

李師古：（白）大哥小心！

▲李師古、陳文徹兩人合力將歐楊紇拉上來

陳文徹：大哥你可有要緊？

歐楊紇：□不要緊，快快繼續尋找你大嫂她，數月過去了若是天色又晚了那就不

好，何況你嫂肚中懷孕數月已過恐驚…

李師古：大哥不用愁，大嫂一定會平安無事的！我們繼續尋找。

▲李師古、陳文徹、歐楊紇撥開草叢下場

▲起黑紗幕

▲下輕快音樂

▲姑娘有的在高台上採水果、有的在高台下採野菜樣

▲其中兩個姑娘在打鬧、玩耍

▲高台上的姑娘下來看

招弟：哈哈…

陳玉春：你兩人不要再玩耍了，若是不在大仙回洞的時間提早回去，恐驚我們會
「和尚出門」。

招弟：怎般講？

陳玉春：會出大事（寺）！

招弟：玉春姊我們知道我們錯了。

陳玉春：知錯就快快做事。

招弟：曉得！

▲李師古、陳文徹、歐楊紇走高台上

陳文徹：大哥你們看，在這高山峻嶺的地方竟然有一群女子在此。

李師古：來去問看看。

▲李師古、陳文徹、歐楊紇下高台

陳文徹：眾位姑娘請問你們為何會在此地方阿？

⁵⁶ 此唱段韻字為：頭（teu¹¹）、流（liu¹¹）、愁（seu¹¹）、意（i⁵⁵）、記（gi⁵⁵）、你（ni¹¹）。

⁵⁷ 目汁（mug² zii²）：眼淚。

▲陳玉春抬頭看到陳文徽

陳玉春：你是？

陳文徽：嗯？

陳玉春：你是不是陳文徽！

陳文徽：你怎會知道□名字？

陳玉春：□是阿姐-玉春。

陳文徽：你是阿姐…要怎般證明你是□姐？

陳玉春：你臉上的傷疤！我們自幼相依為命，有日到在山中遇見猛虎，猛虎利爪將你所傷，臉上正會留下一條這麼深的傷痕。

陳文徽：你正經是□的阿姐…阿姐□找你找的好苦。

陳玉春：阿姐□也愁你愁的好苦啊…

陳文徽：阿姐，自從那日山中回來，□一夜睡起不見你的人影，你敢知有□多害

怕？結果□在庄肚⁵⁸流浪聽人在那說你被神靈抓去了，那良時是族長將

□收留，□與他兒子李師古共下長大，□跟他情同兄弟一般，如今是□

跟他一起在打理我們部落，□也一直在四處打探你的消息。

陳玉春：好得有族長相助，如今□的老弟按大。

陳文徽：阿姐，這位就是□講的李師古。

陳玉春：這些年來多謝你對□老弟的照顧。

李師古：不要這樣說！那面前你也是□的阿姐，阿姐所以這些女子全是被神靈所擒抓回來的囉？

陳玉春：不錯！

陳文徽：那阿姐你們都沒想過要偷走下山前去嗎？

陳玉春：此地高山峻嶺、雲霧深鎖，要逃出此地是件難事啊！

⁵⁸ 庄肚 (zong²⁴ du³¹): 村莊裡面。

歐楊紇：大姐那□來請問於你，你可知有一女子名喚李梅蘭嗎？

陳玉春：□知！

歐楊紇：那她這下人在何方？

陳玉春：她被神靈禁在洞中，有聽神靈在那說她好像發病⁵⁹了！

歐楊紇：什麼！□要去救她！□要去救她！

李師古：大哥，你不要這麼緊張。

陳文徹：不如阿姐這下我們先救你們下山前去。

陳玉春：且慢！這下救我們下山前去若是被神靈見知此事，可能惹得大禍，不如找個機會殺死神靈，這樣一來就不會在有女子被牠前來傷害了。

陳文徹：不過阿姐要怎樣才能取牠性命？

陳玉春：這神靈力大無窮，身體硬如銅鐵，不過有擺牠喝醉之時有講過肚臍下三分是他的弱點，若是被利器所傷恐驚性命難保！

李師古：那要如何找到機會殺牠性命？

陳玉春：那神靈十分好飲酒，每日這個時間就會不在洞中，不如如此你們下山前去準備綢緞內中藏麻繩，在神靈飲得大醉之時我們就獻舞給他看，在找個機會把牠綁起來，□大喊一聲，你們看準牠肚臍下三分將牠一箭射亡，如此一來就可以救出我們姐妹了。

歐楊紇：好！我們馬上下山前去準備，不過我妻就麻煩你來好好照顧。

陳文徹：阿姐，那你自己要多加小心不要被神靈看破手腳。我們會馬上回來救你們出去！

陳玉春：文徹，聽阿姐講你們一定要在十日過後，共樣這個時間，到這個所在我們在此相會，神靈十分聰明不可如此衝動行事，小心駛得萬年船。

陳文徹：好！阿姐那我們遵照你的意思。

陳玉春：下山千萬要小心細意啊。

陳文徹：□知。

▲暗燈

⁵⁹ 發病 (bod² piang⁵⁵): 生病。

第十場

場 景：南方部落 山中

時 間：夜 間

人 物：李師古、陳文徹、歐楊紇、白猿、陳玉春、李梅蘭、眾姑娘

▲下串

▲下黑紗幕

▲陳玉春、李師古、陳文徹、歐楊紇從下場門走黑紗幕前，走下上場門

幕後伴唱：【黃梨詞】⁶⁰

聽見鳥鳴怨悲聲，無奈寒風怎恁冷。

深寒雲鎖這環境，山中四邊又寂靜。

▲走黑紗幕裡，從上場門進陳玉春指引李師古、陳文徹、歐楊紇要躲在何處

▲起黑紗幕

▲人猿回洞上高台察覺奇怪

眾姑娘：大仙回來了。

人 猿：且慢！

【散平板】⁶¹

為何洞中有男人味，其中一定有怪奇。

仔細瞧女人的神情，恐怕內中有問題。

陳玉春：【平板什唸】⁶²

⁶⁰ 此唱段韻字為：聲 (sang²⁴)、冷 (lang²⁴)、靜 (qin⁵⁵)。

⁶¹ 此唱段韻字為：味 (mi⁵⁵)、奇 (ki¹¹)、題 (ti¹¹)。

⁶² 此唱段韻字為：動 (tung²⁴)、藏 (cong¹¹)、想 (xiong³¹)。

觀此神靈的行動，莫非發現有人藏。
切莫緊張失主意，認真思考左思右想。

人 猿：（白）□來問你們，為何洞中有男人的味道阿？

陳玉春：大仙不必多慮，是因為早晨與眾位姐妹出外採水果，發現到一包男子的包袱，內肚⁶³全係男子的衣裳，姐妹想講要將衣裳帶回給大仙作衫褲⁶⁴。

人 猿：原來如此，那正經是□多慮了。

陳玉春：大仙，酒宴款齊備等待大王回轉痛飲同歡。

人 猿：喔！好好好！快快將酒端上來吧。

陳玉春：曉得！

▲眾姑娘端酒上

陳玉春：大仙我們有準備歌舞要給大仙欣賞。

人 猿：好好好。

陳玉春：姐妹，準備來！

眾姑娘：【糶酒腔】⁶⁵

山林深遠白鶴飛，桃花流水鯽魚肥。

旭日東昇江山麗，百花艷紅壓低枝。

▲人猿一直大口喝酒

▲下串

▲眾姑娘繼續舞蹈

▲眾姑娘跳到人猿身邊慢慢的將他跟椅子綁起來

人 猿：奇怪！為何要將□綁起來阿？

陳玉春：哎呀禽獸你啊！不想你將我們抓到此地多年，害的我們親人失散今日就是你的死期了。老弟！

陳文徹：看箭！

人 猿：阿！

▲李師古、陳文徹、歐楊紇衝出

歐楊紇：可恨！你這隻畜生竟然敢擒抓女子到在你山中地界，你應該好好修練，得望將來可以仙班排列，不想你竟然不好好修練，在此享受。

人 猿：這一切都是□自作自受的！這是天要收□性命，□劫數難逃。

▲人猿低吼三聲

▲人猿死掉

⁶³ 內肚 (nui⁵⁵ du³¹): 裡面。

⁶⁴ 衫褲 (sam²⁴ fu⁵⁵): 衣服。

⁶⁵ 此唱段韻字為：飛 (fi²⁴)、肥 (pi¹¹)、枝 (gi²⁴)。

▲人猿變回白猿

眾姑娘：神獸死了！太好咧！太好咧！我們可以回家去了。

▲李梅蘭覺得奇怪怎麼會有這麼大聲的聲響走出

李梅蘭：發生什麼事情了？

▲李梅蘭看見人猿死在椅子上

李梅蘭：白猿…

▲歐楊紇看見虛弱的李梅蘭將她扶起

▲下悲串

歐楊紇：妻阿，這個畜生已死你應該高興，為何啼哭呢？

李梅蘭：我夫你有所不知，其實這隻白猿通知人性牠只不過在這深山所在一人修煉孤單，牠又想要阿姆在身邊的感覺，所以才會抓這麼多女子前來陪伴於牠，牠本想要放我們下山前去，不過牠講□肚中既大，下山恐驚會有危險，所以牠要等我們的子兒所生才放我們下山。這幾個月我身體受到風寒⁶⁶就是牠採草藥都照顧□，牠將□當作是牠自己的親生阿姆共樣，

□也將牠當作自家的子兒看待，我們都被牠外表所騙其實他內心是盡⁶⁷單純的。

歐楊紇：原來他是想要有阿姆在身邊的感覺…不過牠也不該這樣做的。

陳玉春：我們都誤會牠了…

陳文徹：天地萬物皆有情。

李梅蘭：白猿！來生你正來投胎做□的子兒，正分阿姆好好惜⁶⁸你。

▲李梅蘭將人猿手腳的綢緞拆掉

李梅蘭：兒子，好好睡吧，山下那位姑娘的母親□會替你安排好勢⁶⁹，你放心吧！

歐楊紇：梅蘭，我們來轉⁷⁰…

李梅蘭：好…

陳文徹：阿姐，總算可以轉屋下⁷¹咧。

陳玉春：是阿。

⁶⁶ 風寒 (fung²⁴ hon¹¹)：感冒。

⁶⁷ 盡 (qin⁵⁵)：最。

⁶⁸ 惜 (xiag²)：疼惜。

⁶⁹ 好勢 (ho³¹ se⁵⁵)：完成。

⁷⁰ 轉 (zon³)：走向原來的地方。

⁷¹ 轉屋下 (zon³¹ vug² ha²⁴)：回家。

陳文徹：□會好好有孝你的。

陳玉春：恩…□的乖老弟。

▲李師古、陳文徹引導眾姑娘出洞

▲歐楊紇扶著李梅蘭，李梅蘭遙望不捨地看著人猿走出洞

▲下中隔幕

▲石洞倒塌了

▲大家驚嚇抱頭

眾姑娘：石洞崩⁷²下來了…

李梅蘭：神靈！

李師古：石洞崩下來了…

歐楊紇：梅蘭，你就莫要在傷心了。

李梅蘭：我們來去轉吧…

幕後伴唱：【黃梨詞】⁷³

深山修練孤寂重，長江春水一水通。

白猿啼叫三聲斷，三聲欲斷似斷腸。

【想郎君】⁷⁴

千載修練念凡生，猿心情動柔情牽。

魂將歸天離鶴遠，只嘆妖仙親情怨。

▲劇 終

⁷² 崩 (ben²⁴): 倒塌。

⁷³ 此唱段韻字為：重 (cung²⁴)、通 (tung²⁴)、腸 (cong¹¹)。

⁷⁴ 此唱段韻字為：生 (sang²⁴)、牽 (kien²⁴)、怨 (ien⁵⁵)。